

## ANNUAL REPORT OF THE TRUSTEES WITH THE LIST OF MEMBERS FOR THE YEAR ENDING

???? I am content, for him I love, to all abide; So, who will, let him blame, and who will, let him chide..?OF THE SPEEDY RELIEF OF GOD.As for the vizier, the sultan discovereth unto him his affairs, private and public; and know, O king, that the similitude of thee with the people is that of the physician with the sick man; and the condition (169) of the vizier is that he be truthful in his sayings, trustworthy in all his relations, abounding in compassion for the folk and in tender solicitude over them. Indeed, it is said, O king, that good troops (170) are like the druggist; if his perfumes reach thee not, thou still smellst the sweet scent of them; and ill troops are like the black-smith; if his sparks burn thee not, thou smellst his nauseous smell. So it behoveth thee take unto thyself a virtuous vizier, a man of good counsel, even as thou takest unto thee a wife displayed before thy face, for that thou hast need of the man's righteousness for thine own amendment, (171) seeing that, if thou do righteously, the commons will do likewise, and if thou do evil, they also will do evil.".When the Cadi heard this, his colour changed and he was troubled and waxed exceeding wroth and was rike to burst for excess of rage. Then said he to the merchant, "God forbid that this should be! How shall it be permitted that the daughter of the Cadi of the Muslims abide with a man of the dancers and vile of origin? By Allah, except thou divorce her forthright, I will bid beat thee and cast thee into prison till thou die! Had I foreknown that thou wast of them, I had not suffered thee to approach me, but had spat in thy face, for that thou art filthier (268) than a dog or a hog." Then he gave him a push and casting him down from his stead, commanded him to divorce; but he said, "Be clement to me, O Effendi, for that God is clement, and hasten not. I will not divorce my wife, though thou give me the kingdom of Irak.".When the princess heard this her slave-girl's report, she wept and lamented and was like to depart the world. Then she clave to her pillow and said, "O Shefikeh, I will instruct thee of somewhat that is not hidden from God the Most High, and it is that thou watch over me till God the Most High decree the accomplishment of His commandment, and when my days are ended, take thou the necklace and the mantle that El Abbas gave me and return them to him. Indeed, I deem not he will live after me, and if God the Most High decree against him and his days come to an end, do thou give one charge to shroud us and bury us both in one grave.".When Er Reshid drew near the door of the chamber, he heard the sound of the lute and Tuhfeh's voice singing; whereat he could not restrain his reason and was like to swoon away for excess of joy. Then he pulled out the key, but could not bring his hand to open the door. However, after awhile, he took heart and applying himself, opened the door and entered, saying, 'Methinks this is none other than a dream or an illusion of sleep.' When Tuhfeh saw him, she rose and coming to meet him, strained him to her bosom; and he cried out with a cry, wherein his soul was like to depart, and fell down in a swoon. She strained him to her bosom and sprinkled on him rose-water, mingled with musk, and washed his face, till he came to himself, as he were a drunken man, for the excess of his joy in Tuhfeh's return to him, after he had despaired of her..See, then, O august king," continued the youth, "what envy doth and injustice and how God caused the viziers' malice revert upon their own necks; and I trust in God that He will succour me against all who envy me my favour with the king and show forth the truth unto him. Indeed, I fear not for my life from death; only I fear lest the king repent of my slaughter, for that I am guiltless of offence, and if I knew that I were guilty of aught, my tongue would be mute.".Moreover, King Shehriyar summoned chroniclers and copyists and bade them write all that had betided him with his wife, first and last; so they wrote this and named it "The Stories of the Thousand Nights and One Night." The book came to (195) thirty volumes and these the king laid up in his treasury. Then the two kings abode with their wives in all delight and solace of life, for that indeed God the Most High had changed their mourning into joyance; and on this wise they continued till there took them the Destroyer of Delights and Sunderer of Companies, he who maketh void the dwelling-places and peopleth the tombs, and they were translated to the mercy of God the Most High; their houses were laid waste and their palaces ruined and the kings inherited their riches..When it was the third day, the third vizier came in to the king and said to him, "O king, delay not the affair of this youth, for that his deed hath caused us fall into the mouths of the folk, and it behoveth that thou slay him presently, so the talk may be estopped from us and it be not said, 'The king saw on his bed a man with his wife and spared him.'"\* The king was chagrined by this speech and bade bring the youth. So they brought him in shackles, and indeed the king's anger was roused against him by the speech of the vizier and he was troubled; so he said to him, "O base of origin, thou hast dishonoured us and marred our repute, and needs must I do away thy life from the world." Quoth the youth, "O king, make use of patience in all thine affairs, so wilt thou attain thy desire, for that God the Most High hath appointed the issue of patience [to be] in abounding good, and indeed by patience Abou Sabir ascended from the pit and sat down upon the throne." "Who was Abou Sabir," asked the king, "and what is his story?" And the youth answered, saying, "O king..Then he gave me the present and letter and money for my expenses. So I kissed his hand and going out from before him, repaired to the sea-coast, where I took ship with many other merchants and we sailed days and nights, till, after a prosperous voyage, God vouchsafed us a safe arrival at the island of Serendib. We landed and went up to the city, where I carried the letter and present to the king and kissing the earth fell [prostrate before him], invoking blessings on him. When he saw me, 'Welcome to thee, O Sindbad!' quoth he. 'By the Most Great God, we have longed for thy sight and the day is blessed on which we behold thee once more.' Then he took my hand and seating me by his side, welcomed me and entreated me friendly and rejoiced in me with an exceeding joy; after which he fell to conversing with me and caressing me and said, 'What brings thee to us, O Sindbad?' I kissed his hand and thanking him, said, 'O my lord, I bring thee a present and a letter from my lord the Khalif Haroun er Reshid.' Then I brought out to him the present and the letter and he read the latter and accepted the former, rejoicing therein with an exceeding joy..When he saw those many bones, he rejoiced therein with an exceeding joy and carried away what he had a mind to thereof.

Then we returned to his house and he entreated me with increased favour and said to me, 'Verily, O my son, thou hast directed us to a passing great gain, may God requite thee with all good! Thou art free for the sake of God the Most High. Every year these elephants used to kill of us much people on account of these bones; but God delivered thee from them and thou hast done us good service in the matter of these bones, of which thou hast given us to know; wherefore thou meritest a great recompense, and thou art free.' 'O my lord,' answered I, 'may God free thy neck from the fire! I desire of thee that thou give me leave to return to my own country.' 'So be it,' replied he; 'but we have a fair, on occasion whereof the merchants come hither to us and take of us these elephants' bones. The time of the fair is now at hand, and when they come to us, I will send thee with them and give thee somewhat to bring thee to thine own country.' So saying, she rose [and going] to a chest, took out therefrom six bags full of gold and said to me, "This is what I took from Amin el Hukm's house. So, if thou wilt, restore it; else the whole is lawfully thine; and if thou desire other than this, [thou shalt have it;] for I have wealth in plenty and I had no design in this but to marry thee." Then she arose and opening [other] chests, brought out therefrom wealth galore and I said to her, "O my sister, I have no desire for all this, nor do I covet aught but to be quit of that wherein I am." Quoth she, "I came not forth of the [Cadi's] house without [making provision for] thine acquittance." . . . Whilere, the verses that I made it was thy wont to flout, Saying, "No passer by the way (105) hath part in me or mine..When the king heard this, he said, "Restore him to the prison till the morrow, so we may look into his affair; for that deliberation in affairs is advisable and the slaughter of this [youth] shall not escape [us]." Thereat Queen Zelzeleh was moved to exceeding delight and bidding her treasurers bring a basket, wherein were fifty pairs of bracelets and the like number of earrings, all of gold, set with jewels of price, the like whereof nor men nor Jinn possessed, and an hundred robes of coloured brocade and an hundred thousand dinars, gave the whole to Tuhfeh. Then she passed the cup to her sister Sherareh, who had in her hand a stalk of narcissus; so she took it from her and turning to Tuhfeh, said to her, 'O Tuhfeh, sing to me on this.' 'Hearkening and obedience,' answered she and improvised and sang the following verses: Rich Man and his Wasteful Son, The, i. 252..To return to the queen his wife. When the Magian fled with her, he proffered himself to her and lavished unto her wealth galore, but she rejected his suit and was like to slay herself for chagrin at that which had befallen and for grief for her separation from her husband. Moreover, she refused meat and drink and offered to cast herself into the sea; but the Magian shackled her and straitened her and clad her in a gown of wool and said to her, 'I will continue thee in misery and abjection till thou obey me and consent to my wishes.' So she took patience and looked for God to deliver her from the hand of that accursed one; and she ceased not to travel with him from place to place till he came with her to the city wherein her husband was king and his goods were put under seal..Meanwhile, Behewan the froward addressed himself to pay court to Caesar, King of the Greeks, (131) and seek help of him in making war upon his father, and he inclined unto him and gave him a numerous army. His father the king heard of this and sent to Caesar, saying, 'O king of illustrious might, succour not an evil-doer. This is my son and he hath done thus and thus and cut his brother's throat and that of his brother's son in the cradle.' But he told not the King of the Greeks that the child [had recovered and] was alive. When Caesar heard [the truth] of the matter, it was grievous to him and he sent back to Suleiman Shah, saying, 'If it be thy will, O king, I will cut off his head and send it to thee.' But he made answer, saying, 'I reckon not of him: the reward of his deed and his crimes shall surely overtake him, if not to-day, then to-morrow.' And from that day he continued to correspond with Caesar and to exchange letters and presents with him.. . . Deem not, O youth, that I to thee incline; indeed, no part Have I in those who walk the ways, the children of the tent. (87).143. Ibrahim of Mosul and the Devil dclxxxvii. . . . Where is a man's resource and what can he do? It is the Almighty's will; we most submit..57. Abou Nuwas with the Three Boys and the Khalif Haroun er Reshid dcxlv.God knows I ne'er recalled thy memory to my thought, iii. 46.. . . How many a victim of the pangs of love-liking hath died! Tired is my patience, but of blame my censors never tire..Rail not at the vicissitudes of Fate, ii. 219..God keep the days of love-delight! How dearly sweet they were! i. 225.. . . ec. Story of the Barber's Third Brother xxxii. . . . I watch the stars for wake and pray that the beloved May yet to me relent and bid my tears be dried..The vizier's story pleased the king and he bade depart to his dwelling..103. The Loves of Abou Isa and Curret el Ain ccccxiv.75. The Imam Abou Yousuf with Haroun er Reshid and Zubeideh ccclxxxviii. . . . If to my favours thou aspire and covet me, good lack! What leach such madness can assain or what medicament?. . . . a. The Lackpenny and the Cook cclxxiii.So the old man put his head forth of the window and called the youth, who came to him from the mosque and sought leave [to enter]. The Muezzin bade him enter, and when he came in to the damsel, he knew her and she knew him; whereupon he turned back in bewilderment and would have fled; but she sprang up to him and seized him, and they embraced and wept together, till they fell down on the ground in a swoon. When the old man saw them in this plight, he feared for himself and fled forth, seeing not the way for drunkenness. His neighbour the Jew met him and said to him, "How comes it that I see thee confounded?" "How should I not be confounded," answered the old man, "seeing that the damsel who is with me is fallen in love with the servant of the mosque and they have embraced and fallen down in a swoon? Indeed, I fear lest the Khalif come to know of this and be wroth with me; so tell me thou what is to be done in this wherewith I am afflicted of the affair of this damsel." Quoth the Jew, "For the nonce, take this casting-bottle of rose-water and go forth-right and sprinkle them therewith. If they be aswoon for this their foregathering and embracement, they will come to themselves, and if otherwise, do thou flee." .1. The Merchant and the Genie i.Thief and the Woman, The, i. 278.So he sat down at the sharper's head, and said to him, 'Know, O Razi, that I will not leave thee till after ten days and their nights, wherein I will wake and sleep by thy grave. So arise and be not a fool.' But he answered him not and El Merouzi [drew his knife and] fell to sticking it into the other's hands and feet, thinking to make him move; but [he stirred not and] he presently grew weary of this and concluded that the sharper was dead in

good earnest. [However, he still misdoubted of the case] and said in himself, 'This fellow is dissembling, so he may enjoy all the money.' Therewith he addressed himself to prepare him [for burial] and bought him perfumes and what [not else] was needed. Then they brought him to the washing-place and El Merouzi came to him and heating water till it boiled and bubbled and a third of it was wasted, (40) fell to pouring it on his skin, so that it turned red and blue and blistered; but he abode still on one case [and stirred not]. When her husband heard this, he said to her, 'What is thy name and what are the names of thy father and mother?' She told him their names and her own, whereby he knew that it was she whose belly he had slit and said to her, 'And where are thy father and mother?' 'They are both dead,' answered she, and he said, 'I am that journeyman who slit thy belly.' Quoth she, 'Why didst thou that?' And he replied, 'Because of a saying I heard from the wise woman.' 'What was it?' asked his wife, and he said, 'She avouched that thou wouldst play the harlot with a hundred men and that I should after take thee to wife.' Quoth she, 'Ay, I have whored it with a hundred men, no more and no less, and behold, thou hast married me.' 'Moreover,' continued her husband, 'the wise woman foresaid, also, that thou shouldst die, at the last of thy life, of the bite of a spider. Indeed, her saying hath been verified of the harlotry and the marriage, and I fear lest her word come true no less in the matter of thy death.' 142. El Asmai and the three Girls of Bassora dclxxxvi. The Eleventh Day..? ? ? ? Him with my life I'd ransom whose rigours waste away My frame and cause me languish; yet, if he would but hear, However, he would not be denied, and when he saw her [constant] refusal of herself to him, he feared lest she should tell the folk of him. So, when he arose in the morning, he took a scroll and wrote in it what he would of forgery and falsehood and going up to the Sultan's palace, said, '[I have] an advisement [for the king].' So he bade admit him and he delivered him the writ that he had forged, saying, 'I found this letter with the woman, the devotee, the ascetic, and indeed she is a spy, a secret informer against the king to his enemy; and I deem the king's due more incumbent on me than any other and his advisement the first [duty], for that he uniteth in himself all the people, and but for the king's presence, the subjects would perish; wherefore I have brought [thee] warning.' The king put faith in his words and sent with him those who should lay hands upon the woman and put her to death; but they found her not..? ? ? ? ? ? ? ? ba. Story of the Envier and the Envied (225) xiii. 157. Mesrour and Zein el Mewasif dcccxl. Man and his Fair Wife, The Foul-favoured, ii. 61..? ? ? ? ? o. The Merchant and the Thieves dcxxix.? ? ? ? ? p. The Page who feigned to know the Speech of Birds dxcii. In my soul the fire of yearning and affliction rageth aye, iii. 65..? ? ? ? ? O'er all the fragrant flowers that be I have the preference aye, For that I come but once a year, and but a little stay..? ? ? ? ? My kinsmen and my friends for thee I did forsake And left them weeping tears that poured as 'twere a tide..95. Abdurrehman the Moor's Story of the Roc ccccv. When Er Reshid heard this, he waxed exceeding wroth and said, "May God not reunite you twain in gladness!" Then he summoned the headsman, and when he presented himself, he said to him, "Strike off the head of this accursed slave-girl." So Mesrour took her by the hand and [led her away; but], when she came to the door, she turned and said to the Khalif, "O Commander of the Faithful, I conjure thee, by thy fathers and forefathers, give ear unto that I shall say!" Then she improvised and recited the following verses:..? ? ? ? ? The curtain of delight, perforce, we've lifted through the friend, (143) For tidings of great joy, indeed, there came to us of late..Three men once went out in quest of riches and came upon a block of gold, weighing a hundred pounds. When they saw it, they took it up on their shoulders and fared on with it, till they drew near a certain city, when one of them said, 'Let us sit in the mosque, whilst one of us goes and buys us what we may eat.' So they sat down in the mosque and one of them arose and entered the city. When he came therein, his soul prompted him to play his fellows false and get the gold for himself alone. So he bought food and poisoned it; but, when he returned to his comrades, they fell upon him and slew him, so they might enjoy the gold without him. Then they ate of the [poisoned] food and died, and the gold abode cast down over against them..Then he wept till he wet his gray hairs and the king was moved to compassion for him and granted him that which he sought and vouchsafed him that night's respite..Then I bought of the best and finest of the produce and rarities of the country and all I had a mind to and a good hackney (221) and we set out again and traversed the deserts from country to country till we came to Baghdad. Then I went in to the Khalif and saluted him and kissed his hand; after which I acquainted him with all that had passed and that which had befallen me. He rejoiced in my deliverance and thanked God the Most High; then he caused write my story in letters of gold and I betook myself to my house and foregathered with my brethren and family. This, then," added Sindbad, "is the last of that which befell me in my travels, and praise be to God, the One, the Creator, the Maker!". Presently, up came the old woman, whereupon the young man sprang to his feet and laying hold of her, demanded of her the turban-cloth. Quoth she, "Know that I entered one of the houses and made the ablution and prayed in the place of prayer; and I forgot the turban-cloth there and went out. Now I know not the house in which I prayed, nor have I been directed (59) thereto, and I go round about every day till the night, so haply I may light on it, for I know not its owner." When the draper heard this, he said to the old woman, "Verily, Allah restoreth unto thee what which thou hast lost. Rejoice, for the turban-cloth is with me and in my house." And he arose forthright and gave her the turban-cloth, as it was. She gave it to the young man, and the draper made his peace with his wife and gave her raiment and jewellery, [by way of peace-offering], till she was content and her heart was appeased. (60). The Eleventh Night of the Month..? ? ? ? ? The pains of long desire have wasted me away; Estrangement and disdain my body sore have tried..106. The Man's Dispute with the Learned Woman of the relative Excellence of the Sexes ccccxix.? ? ? ? ? p. The Foxes and the Wolf dcccxxi.? ? ? ? ? Still do I yearn, whilst passion's fire flames in my liver aye; For parting's shafts have smitten me and done my strength away..After that, there appeared a queen, never saw eyes a goodlier than she nor than her attributes; she was clad in rich raiment, embroidered with pearls and jewels, and on her head was a crown set with various kinds of pearls and jewels. About her were five hundred slave-girls, high-bosomed maids, as they were moons, screening her, right and left, and she among them as

she were the moon on the night of its full, for that she was the most of them in majesty and dignity. She gave not over walking, till she came to Tuhfeh, whom she found gazing on her in amazement; and when the latter saw her turn to her, she rose to her, standing on her feet, and saluted her and kissed the earth before her. His love on him took pity and wept for his dismay: Of those that him did visit she was, as sick he lay..Merchant and his Sons, The, i. 81..When the evening evened, the king sat in his privy sitting-chamber and his mind was occupied with the story of the singer and the druggist. So he called the vizier and bade him tell the story. "It is well," answered he, "They tell, O my lord, that. Whose wits (like mine, alack!) thou stalest and whose hearts With shafts from out thine eyes bewitching thou didst smite..Story of King Bekhtzeman. My clothes of sendal are, my veil of the sun's light, The very handiwork of God the Lord Most High. Camphor itself to me doth testify And in my presence owns me white as snow. c. The Fishes and the Crab dcccciii.HAROUN ER RESHID AND THE WOMAN OF THE BARMECIDES. (84). Ye've drowned me in the sea of love for you; my heart Denies to be consoled for those whom I adore. One of the host am I of lovers sad and sere For waiting long drawn out and expectation drear. The pitcher then of goblets filled full and brimming o'er With limpid wine we plunder, that pass from friend to friend. For if "Her grave above her is levelled" it be said, Of life and its continuance no jot indeed reck I. When it was eventide, the king caused avoid his sitting chamber and summoned the vizier, who presented himself and making his obeisance to the king, kissed the earth before him and bespoke him as follows: Your water I'll leave without drinking, for there Too many already have drunken whilere..When it was the appointed time, there came to us the man of the Sultan's guards, [who had accompanied the Jew, when he came to complain of the loss of the money,] and said, "The Sultan biddeth you nail up (143) the Jew and bring the money, for that there is no way by which five thousand dinars can be lost." Wherefore we knew that our device sufficed not. So I went forth and finding a young man, a Haurani, (144) passing the road, laid hands on him and stripped him and beat him with palm-rods. Then I clapped him in irons and carrying him to the prefecture, beat him again, saying to them, "This is the thief who stole the money." And we strove to make him confess; but he would not confess. So we beat him a third and a fourth time, till we were weary and exhausted and he became unable to return an answer. But, when we had made an end of beating and tormenting him, he said, "I will fetch the money forthright." Then he braced up his courage and gathering his skirts about him, threw himself into the water, and it bore him along with an exceeding might and carrying him under the earth, stayed not till it brought him out into a deep valley, wherethrough ran a great river, that welled up from under the earth. When he found himself on the surface of the earth, he abode perplexed and dazed all that day; after which he came to himself and rising, fared on along the valley, till he came to an inhabited land and a great village in the dominions of the king his father. So he entered the village and foregathered with its inhabitants, who questioned him of his case; whereupon he related to them his history and they marvelled at him, how God had delivered him from all this. Then he took up his abode with them and they loved him exceedingly..The Second Night of the Month. a. The Cat and the Mouse dcix. When the evening evened, the king sat in his privy closet and summoning the vizier, required of him the promised story. So Er Rehwān said, "Know, O king, that.120. The Pious Black Slave cccclxvii.His hospitality pleased the Khalif and the goodness of his fashion, and he said to him, "O youth, who art thou? Make me acquainted with thyself, so I may requite thee thy kindness." But Aboulhusn smiled and said, "O my lord, far be it that what is past should recur and that I be in company with thee at other than this time!" "Why so?" asked the Khalif. "And why wilt thou not acquaint me with thy case?" And Aboulhusn said, "Know, O my lord, that my story is extraordinary and that there is a cause for this affair." Quoth the Khalif, "And what is the cause?" And he answered, "The cause hath a tail." The Khalif laughed at his words and Aboulhusn said, "I will explain to thee this [saying] by the story of the lackpenny and the cook. Know, O my lord, that. When her people arose in the morning and saw her not, they sought her in the camp, but, finding her not and missing me also, doubted not but she had fled with me. Now she had four brothers, as they were falcons, and they mounted and dispersed in quest of us. When the day dawned [on the fourth morning], the dog began to bark and the other dogs answered him and coming to the mouth of the pit, stood howling to him. My wife's father, hearing the howling of the dogs, came up and standing at the brink of the pit, [looked in and] beheld a marvel. Now he was a man of valour and understanding, an elder versed (62) in affairs so he fetched a rope and bringing us both forth, questioned us of our case. I told him all that had betided and he abode pondering the affair. Wind of the East, if thou pass by the land where my loved ones dwell, I pray, ii. 204, 271. O friends, the East wind waxes, the morning draweth near; A plaintive voice (114) bespeaks me and I rejoice to hear. Your image midst mine eye sits nor forsakes me aye; Ye are my moons in gloom of night and shadowtide..One of the good-for-noughts found himself one day without aught and the world was straitened upon him and his patience failed; so he lay down to sleep and gave not over sleeping till the sun burnt him and the foam came out upon his mouth, whereupon he arose, and he was penniless and had not so much as one dirhem. Presently, he came to the shop of a cook, who had set up therein his pans (9) [over the fire] and wiped his scales and washed his saucers and swept his shop and sprinkled it; and indeed his oils (10) were clear (11) and his spices fragrant and he himself stood behind his cooking-pots [waiting for custom]. So the lackpenny went up to him and saluting him, said to him, 'Weigh me half a dirhem's worth of meat and a quarter of a dirhem's worth of kouskoussou (12) and the like of bread.' So the cook weighed out to him [that which he sought] and the lackpenny entered the shop, whereupon the cook set the food before him and he ate till he had gobbled up the whole and licked the saucers and abode perplexed, knowing not how he should do with the cook concerning the price of that which he had eaten and turning his eyes about upon everything in the shop..160. The Ruined Man of Baghdad and his Slave-girl dccccvi. When they reached the city, the king heard of their coming and commanded that they should attend him with what befitted [of their merchandise]. So they presented themselves before him, [and

the boy with them,] whom when the king saw, he said to them, "To whom belongeth this boy?" And they answered, "O king, we were going in such a road, when there came out upon us a sort of robbers; so we made war upon them and overcame them and took this boy prisoner. Then we questioned him, saying, 'Who is thy father?' and he answered, 'I am the captain's son of the thieves.'" Quoth the king, "I would fain have this boy." And the captain of the caravan said, "God maketh thee gift of him, O king of the age, and we all are thy slaves." Then the king dismissed [the people of] the caravan and let carry the youth into his palace and he became as one of the servants, what while his father the king knew not that he was his son. As time went on, the king observed in him good breeding and understanding and knowledge (100) galore and he pleased him; so he committed his treasuries to his charge and straitened the viziers' hand therefrom, commanding that nought should be taken forth therefrom except by leave of the youth. On this wise he abode a number of years and the king saw in him nought but fidelity and studiousness in well-doing..34. The Imam Abou Yousuf with Haroun er Reshid and his Vizier Jaafer ccxcvi. THE KHALIF OMAR BEN ABDULAZIZ AND THE POETS. (41). At this the accursed Iblis was moved to delight and put his finger to his arse, whilst Meimoun danced and said, 'O Tuhfet es Sudour, soften the mode; (201) for, as delight, entereth into my heart, it bewildereth my vital spirits.' So she took the lute and changing the mode, played a third air; then she returned to the first and sang the following verses:.52. Ibrahim ben el Mehdi and the Merchant's Sister dcvi. 108. Aboukir the Dyer and Abousir the Barber dcccclxvii. Then he again began to pay me frequent visits and I entered into converse with him and questioned him of the band and how he came to escape, he alone of them all. Quoth he, 'I left them from the day on which God the Most High delivered thee from them, for that they would not obey my speech; wherefore I swore that I would no longer consort with them.' And I said, 'By Allah, I marvel at thee, for that thou wast the cause of my preservation!' Quoth he, 'The world is full of this sort [of folk]; and we beseech God the Most High for safety, for that these [wretches] practise upon men with every kind of device.' Then said I to him, 'Tell me the most extraordinary adventure of all that befell thee in this villainy thou wast wont to practise.' And he answered, saying, 'O my brother, I was not present when they did on this wise, for that my part with them was to concern myself with selling and buying and [providing them with] food; but I have heard that the most extraordinary thing that befell them was on this wise..? ? ? ? ? i. The Spider and the Wind dcxv. 88. The Mad Lover dclxxiv. As he was about to go away, the cook said to him, 'O youth, doubtless thou art a stranger?' And he answered, 'Yes.' Quoth the cook, 'It is reported in one of the Traditions [of the Prophet that he said,] "Loyal admonition is [a part] of religion;" and the understanding say, "Admonition is of the characteristics of the true believers." And indeed that which I have seen of thy fashions pleaseth me and I would fain give thee a warning.' 'Speak out thy warning,' rejoined Selim, 'and may God strengthen thine affair!' Then said the cook, 'Know, O my son, that in this our country, whenas a stranger entereth therein and eateth of flesh-meat and drinketh not old wine thereon, this is harmful unto him and engendereth in him dangerous disorders. Wherefore, if thou have provided thee somewhat thereof, (71) [it is well;] but, if not, look thou procure it, ere thou take the meat and carry it away.' 'May God requite thee with good!' rejoined Selim. 'Canst thou direct me where it is sold?' And the cook said, 'With me is all that thou seekest thereof.' 'Is there a way for me to see it?' asked the young man; and the cook sprang up and said, 'Pass on.' So he entered and the cook showed him somewhat of wine; but he said, 'I desire better than this.' Whereupon he opened a door and entering, said to Selim, 'Enter and follow me.' ?SINDBAD THE SAILOR AND HINDBAD THE PORTER..? ? ? ? ? Thou left'st unto me, after thee, languor and carefulness; I lived a life wherein no jot of sweetness I espied..Sharps, The Money-Changer and the Ass, The, ii. 41..51. The Thief and the Money-changer dcv. ? ? ? ? ? b. The Controller's Story xxvii. So they made ready his affair and the king conferred on him a dress of honour, and he took with him a present and a letter under the king's hand and setting out, fared on till he came to the [capital] city of Turkestan. When the king of the Turks knew of his coming, he despatched his officers to receive him and entreated him with honour and lodged him as befitted his rank. Then he entertained him three days, after which he summoned him to his presence and Abou Temam went in to him and prostrating himself before him, as beseemeth unto kings, laid the present before him and gave him the letter..Now there was in the camp a wise woman, (11) and she questioned him of the new-born child, if it was male or female. Quoth he, 'It is a girl;' and she said, 'She shall do whoredom with a hundred men and a journeyman shall marry her and a spider shall slay her.' When the journeyman heard this, he returned upon his steps and going in to the woman, took the child from her by wile and slit its paunch. Then he fled forth into the desert at a venture and abode in strangerhood what [while] God willed..? ? ? ? ? q. The Shepherd and the Thief dcxxxii. Meanwhile, the nurse awoke, that she might give the child suck, and seeing the bed running with blood, cried out; whereupon the sleepers and the king awoke and making for the place, found the child with his throat cut and the cradle running over with blood and his father slain and dead in his sleeping chamber. So they examined the child and found life in him and his windpipe whole and sewed up the place of the wound. Then the king sought his son Belehwan, but found him not and saw that he had fled; whereby he knew that it was he who had done this deed, and this was grievous to the king and to the people of his realm and to the lady Shah Katoun. So the king laid out his son Melik Shah and buried him and made him a mighty funeral and they mourned passing sore; after which he addressed himself to the rearing of the infant..? ? ? ? ? Raiment of silk and sendal, too, he brought to us for gift, And me in marriage sought therewith; yet, all his pains despite,. There was once a king of the kings, who had a high palace, overlooking a prison of his, and he used to hear in the night one saying, 'O Ever-present Deliverer, O Thou whose relief is nigh, relieve Thou me!' One day the king waxed wroth and said, "Yonder fool looketh for relief from [the consequences of] his crime. "Then said he to his officers, 'Who is in yonder prison?' And they answered, 'Folk upon whom blood hath been found.' (139) So the king bade bring the man in question before him and said to him, 'O fool, little of wit, how shall thou be delivered from this prison, seeing that thine offence is great?' Then he committed him to a

company of his guards and said to them, 'Take this fellow and crucify him without the city.' 46. The Sharper of Alexandria and the Master of Police cccxli. So they dragged him away, what while he wept and spoke the words which whoso saith shall nowise be confounded, to wit, "There is no power and no virtue save in God the Most High, the Sublime!" When they came to the Tigris, one of them drew the sword upon him and El Muradi said to the swordbearer, "Smite off his head." But one of them, Ahmed by name, said, "O folk, deal gently with this poor wretch and slay him not unjustly and wickedly, for I stand in fear of God the Most High, lest He burn me with his fire." Quoth El Muradi, "A truce to this talk!" And Ahmed said, "If ye do with him aught, I will acquaint the Commander of the Faithful." "How, then, shall we do with him?" asked they; and he answered, "Let us deposit him in prison and I will be answerable to you for his provision; so shall we be quit of his blood, for indeed he is wrongfully used." So they took him up and casting him into the Prison of Blood, (13) went away...? ? ? ? ? Whenas the fire of passion flamed in my breast, with tears, Upon the day of wailing, to quench it I was fain..Officer's Story, The Fourteenth, ii. 183..? ? ? ? ? So shall we quaff the cups in ease and cheer, In endless joyance, quit of care and woe..? ? ? ? ? a. The Mouse and the Flea cli. Then Ishac seized upon her hand and carrying her into the house, said to her, "Take the lute and sing; for never saw I nor heard thy like in smiting upon the lute; no, not even myself!" 'O my lord,' answered she, 'thou makest mock of me. Who am I that thou shouldst say all this to me? Indeed, this is but of thy kindness.' 'Nay, by Allah,' exclaimed he, 'I said but the truth to thee and I am none of those on whom pretence imposeth. These three months hath nature not moved thee to take the lute and sing thereto, and this is nought but an extraordinary thing. But all this cometh of strength in the craft and self-restraint.' Then he bade her sing; and she said, 'Harkening and obedience.' So she took the lute and tightening its strings, smote thereon a number of airs, so that she confounded Ishac's wit and he was like to fly for delight. Then she returned to the first mode and sang thereto the following verses: 88. The Thief turned Merchant and the other Thief cccxcviii. When the king heard this story, he was fortified in his resolve to spare the vizier and to leave haste in an affair whereof he was not assured; so he comforted him and bade him withdraw to his lodging..King who lost Kingdom and Wife and Wealth, The, ii. 66..? ? ? ? ? t. The two Pigeons dxcvii..? ? ? ? ? Abasement, misery and heart-break after those I suffer who endured before me many a year..AND BOULAC EDITIONS OF THE ARABIC TEXT OF.66. El Mutelemmis and his Wife Umeimeh cclxxxv..? ? ? ? ? How often, too, hath gladness come to light Whence nought but dole thou didst anticipate! The Vicar of the Lord of the Worlds (162) Haroun er Reshid had a boon-companion of the number of his boon-companions, by name Ishac ben Ibrahim en Nedim el Mausili, (163) who was the most accomplished of the folk of his time in the art of smiting upon the lute; and of the Commander of the Faithful's love for him, he assigned him a palace of the choicest of his palaces, wherein he was wont to instruct slave-girls in the arts of lute-playing and singing. If any slave-girl became, by his instruction, accomplished in the craft, he carried her before the Khalif, who bade her play upon the lute; and if she pleased him, he would order her to the harem; else would he restore her to Ishac's palace..? ? ? ? ? Would we may live together and when we come to die, God grant the death-sleep bring me within her tomb to lie!..? ? ? ? ? He shot me with the shafts of looks launched from an eyebrow's (138) bow; A chamberlain (139) betwixt his eyes hath driven me to despair..There was once, in the land of Fars, (15) a man who took to wife a woman higher than himself in rank and nobler of lineage, but she had no guardian to preserve her from want. It misliked her to marry one who was beneath her; nevertheless, she married him, because of need, and took of him a bond in writing to the effect that he would still be under her commandment and forbiddance and would nowise gainsay her in word or deed. Now the man was a weaver and he bound himself in writing to pay his wife ten thousand dirhems, [in case he should make default in the condition aforesaid]..? ? ? ? ? ? ? ? ? ? la. The Disciple's Story dcccxi..? ? ? ? ? Crude amber (158) in its native land unheeded goes, but, when It comes abroad, upon the necks to raise it men delight..31. The Scavenger and the Noble Lady of Baghdad cclxxxii..? ? ? ? ? ? ? a. The First Officer's Story dcccxxx.EL ABBAS AND THE KING'S DAUGHTER OF BAGHDAD. (46).A certain assessor was one day taken with a woman and much people assembled before his house and the lieutenant of police and his men came to him and knocked at the door. The assessor looked out of window and seeing the folk, said, "What aileth you?" Quoth they, "[Come,] speak with the lieutenant of police such an one." So he came down and they said to him, "Bring forth the woman that is with thee." Quoth he, "Are ye not ashamed? How shall I bring forth my wife?" And they said, "Is she thy wife by contract (118) or without contract?" ["By contract,"] answered he, "according to the Book of God and the Institutes of His Apostle." "Where is the contract?" asked they; and he replied, "Her contract is in her mother's house." Quoth they, "Arise and come down and show us the contract." And he said to them, "Go from her way, so she may come forth." Now, as soon as he got wind of the matter, he had written the contract and fashioned it after her fashion, to suit with the case, and written therein the names of certain of his friends as witnesses and forged the signatures of the drawer and the wife's next friend and made it a contract of marriage with his wife and appointed it for an excuse. (119) So, when the woman was about to go out from him, he gave her the contract that he had forged, and the Amir sent with her a servant of his, to bring her to her father. So the servant went with her and when she came to her door, she said to him, "I will not return to the citation of the Amir; but let the witnesses (120) present themselves and take my contract." Now he had no treasure; but the thief believed him not and insisted upon him with threats and blows. When he saw that he got no profit of him, he said to him, 'Swear by the oath of divorce from thy wife (247) [that thou hast nothing].' So he swore and his wife said to him, 'Out on thee! Wilt thou divorce me? Is not the treasure buried in yonder chamber?' Then she turned to the thief and conjured him to multiply blows upon her husband, till he should deliver to him the treasure, concerning which he had sworn falsely. So he drubbed him grievously, till he carried him to a certain chamber, wherein she signed to him that the treasure was and that he should take it up..Fourth Officer's Story, The, ii. 142..? ? ? ? ? An you'd of evil be quit, look that no evil you do; Nay, but do good, for the like God

will still render to you..Then said he to them one day, 'There was with us bread and the locusts ate it; so we put in its place a stone, a cubit long and the like broad, and the locusts came and gnawed away the stone, because of the smell of the bread.' Quoth one of his friends (and it was he who had given him the lie concerning the dog and the bread and milk), 'Marvel not at this, for mice do more than that.' And he said, 'Go to your houses. In the days of my poverty, I was a liar [when I told you] of the dog's climbing upon the shelf and eating the bread and spoiling the milk; and to-day, for that I am rich again, I say sooth [when I tell you] that locusts devoured a stone a cubit long and a cubit broad.' They were confounded at his speech and departed from him; and the youth's good flourished and his case was amended. (227) Nor," added the vizier,"is this stranger or more extraordinary than the story of the king's son who fell in love with the picture." .48. The Thief and the Money-Changer ccxlv.????? d. The Crow and the Serpent dcxi.So the old woman returned to the lover and said to him, "I have skilfully contrived the affair for thee with her; [and now it behoveth us to amend that we have marred]. So go now and sit with the draper and bespeak him of the turban-cloth, [saying, 'The turban-cloth I bought of thee I chanced to burn in two places; so I gave it to a certain old woman, to get mended, and she took it and went away, and I know not her dwelling-place.'] When thou seest me pass by, rise and lay hold of me [and demand of me the turban-cloth], to the intent that I may amend her case with her husband and that thou mayst be even with her." So he repaired to the draper's shop and sat down by him and said to him, "Thou knowest the turban-cloth I bought of thee?" "Yes," answered the draper, and the other said, "Knowest thou what is come of it?" "No," replied the husband, and the youth said, "After I bought it of thee, I fumigated myself (58) and it befell that the turban-cloth was burnt in two places. So I gave it to a woman, whose son, they said, was a fine-drawer, and she took it and went away with it; and I know not her abiding-place." When the draper heard this, he misdoubted him [of having wrongly suspected his wife] and marvelled at the story of the turban-cloth, and his mind was set at ease concerning her..????? Thou that wast absent from my stead, yet still with me didst bide, Thou wast removed from mine eye, yet still wast by my side..Then the girl went away, running, after her mistress, whereupon I left the shop and set out after them, so I might see her abiding-place. I followed after them all the way, till she disappeared from mine eyes, when I returned to my place, with a heart on fire. Some days after, she came to me again and bought stuffs of me. I refused to take the price and she said, "We have no need of thy goods." Quoth I, "O my lady, accept them from me as a gift;" but she said, "[Wait] till I try thee and make proof of thee." Then she brought out of her pocket a purse and gave me therefrom a thousand dinars, saying, "Trade with this till I return to thee." So I took the purse and she went away [and returned not to me] till six months had passed by. Meanwhile, I traded with the money and sold and bought and made other thousand dinars profit [on it].

[Milners Historical Account of Winchester Cathedral With a Supplement Describing the Alterations and Repairs](#)

[The Condor 1903 Vol 5 A Magazine of Western Ornithology](#)

[The Fathers the Reformers and the Public Formularies of the Church of England in Harmony with Calvin and Against the Bishop of Lincoln To Which Is Prefixed a Letter to the Archbishop of Canterbury on the Subject of This Controversy](#)

[The Books and Characters of the New Testament](#)

[The Feast of the Poets With Notes and Other Pieces in Verse](#)

[On the Choice and Use of Photographic Lenses](#)

[An Inaugural Address on the Study of the English Laws of Real Property Delivered in the Hall of Grays Inn on Thursday the 4th of November 1847](#)

[A Treatise on Haemophilia Sometimes Called the Hereditary Hemorrhagic Diathesis](#)

[The 1905 Class Book](#)

[Universal Suffrage Female Suffrage by a Republican \(Not a Radical \)](#)

[Reports Presented to the Western Conference of Unitarian Churches Held at Louisville May 1854](#)

[Verses Devotional and Miscellaneous](#)

[History of the United States Containing All the Events Necessary to Be Committed to Memory With the Declaration of Independence the Constitution of the United States and a Table of Chronology for the Use of Schools](#)

[The True Christians Faith and Experience Briefly Declared Concerning God Christ the Spirit the Holy Scriptures the Gospel and Doctrine Thereof Also the Titular or Nominal Christians Faith and Profession Examined Tried and Judged](#)

[A June Romance](#)

[The Crisis](#)

[Notes on Nursing for the Labouring Classes](#)

[Art of Gripping Men](#)

[Education and Patho-Social Studies](#)

[Letters to a Friend on Some of the Primitive Doctrines of Christianity](#)

[The Higher Life in Art With a Chapter on Hobgoblins by the Great Masters](#)

[A Manual of Blowpipe-Analysis and Determinative Mineralogy](#)

[Transactions of the Wisconsin State Horticultural Society Proceedings Essays and Reports at the Annual Winter Meeting Held at Madison February 3 4 and 5 1874](#)

[A Scriptural Examination of Some of the Doctrines of Those Who Have Recently Seceded from the Society of Friends](#)

[Archaeological Institute of America Index to Publications 1879-1889](#)

[Vital Records of West Newbury Massachusetts to the End of the Year 1849](#)

[Speed Control of Induction Motors for Rolling Mill Service](#)

[The Chicago Main Drainage Channel A Description of the Machinery Used and Methods of Work Adopted in Excavating the 28-Mile Drainage Canal from Chicago to Lockport III](#)

[A Family Record of John Michael Pfautz A Native of Switzerland Europe Who Emigrated from the Palatinate to America about the Year 1707 and His Posterity Down to the Year 1880](#)

[The Blair Family of New England](#)

[Capillary Movement of Soil Moisture](#)

[Baptisms at Church in Salem Village Now North Parish Danvers](#)

[Maps Plans Views and Coins Illustrative of the Travels of Anacharsis the Younger in Greece During the Middle of the Fourth Century Before the Christian Era Vol 5](#)

[Hellenics of Xenophon Books I and II](#)

[The Queens Daughters in India](#)

[The Players Lexicon or All the Old and New Sports and Games Alphabetically Arranged and Artistically Illustrated](#)

[Vital Records of Carlisle Massachusetts to the End of the Year 1849](#)

[The Descendants of William Wilcoxson Vincent Meigs and Richard Webb](#)

[The Registers of St Thomas Middle Island St Kitts Baptisms 1729 to 1814 Marriages 1729-1832 Burials 1729-1802](#)

[Summer Birds of Southwestern Saskatchewan](#)

[Methods Used for Controlling and Reclaiming Sand Dunes](#)

[Apparel Manufacturing Glossary for Application Protocol Development](#)

[The Range of Electric Searchlight Projectors](#)

[Vital Records of Montgomery Massachusetts to the Year 1850](#)

[How to Read Gaelic Orthographical Instructions Reading Lessons and Grammar](#)

[Monograph of the Bats of North America](#)

[The Family of William Leete One of the First Settlers of Guilford Conn and Governor of New Haven and Connecticut Colonies](#)

[A Record of the Descendants of John Baldwin of Stonington Conn With Notices of Other Baldwins Who Settled in America in Early Colony Times](#)

[Catalogue of the Engraved and Lithographed Work of John Cheney and Seth Wells Cheney](#)

[The Topography and Geology of the District Between Cairo and Suez](#)

[The Third Class of Weak Verbs in Primitive Teutonic with Special Reference to Its Development in Anglo-Saxon A Dissertation Presented to the Faculty of Brun Mawr College for the Degree of Doctor of Philosophy](#)

[The Practical Details of Cataract Extraction](#)

[Synopsis of the Contents of the Museum of the Royal College of Surgeons of England](#)

[A Consuetudinary of the Fourteenth Century for the Refectory of the House of S Swithun in Winchester](#)

[Observations of Double Stars Made at the United States Naval Observatory](#)

[Unitarian Christianity Vindicated In Four Letters Addressed to the REV R W Hamilton in Reply to His Pamphlet Denominated the Religionists Designating Themselves Unitarians Not Entitled to the Christian Name](#)

[Questions Set at the Examinations Held June 20-25 1921](#)

[A New Latin Vocabulary Adapted to the Best Latin Grammars With Tables of Numeral Letters English and Latin Abbreviations and the Value of Roman and Grecian Coins](#)

[Trolley Trips in and about Fascinating Washington](#)

[Sams Dilemma A Parable Bearing on the Silver Question and Its Solution](#)

[Sullivan V Critic or Practice V Theory A Study in Press Phenomena](#)

[The Distribution and Occurrence of the Baser Metals in Western Australia](#)

[Camp Morton Reply to Dr John A Wyeth](#)

[The Old Water-Colour Society 1804-1904](#)

[Bedford and Its Environs or an Historical and Topographical Sketch of the Town of Bedford and Places Adjacent Containing Accounts of Its Public Institutions Schools Charities Societies C and Brief Notices of Every Thing Most Remarkable and Importa](#)

[A Guide to the Exhibition Galleries of the Department of Geology and Paleontology Vol 1 In the British Museum \(Natural History\) Cromwell Road London S W Fossil Mammals and Birds](#)

[A Pictorial Primary Arithmetic on the Plan of Object-Lessons](#)

[Illustrated Americana 1493-1889 Articles Read to the American Antiquarian Society](#)

[A Review of the Literary History of Germany from the Earliest Period to the Beginning of the Nineteenth Century](#)

[First Steps in Arithmetic](#)

[Haunts of Old London Being Twenty-Five Etchings of Literary and Historical London in Photogravure](#)

[The Breeding Habits and the Segmentation of the Egg of the Pipefish \(Siphostoma Floridae\)](#)

[Adams and Jefferson Discourse in Commemoration of the Lives and Services of John Adams and Thomas Jefferson Delivered in Faneuil Hall Boston on the 2D of August 1826](#)

[Newport Historic Guide Illustrated](#)

[Seeing Fernandina A Guide to the City and Its Industries](#)

[The Phonogram Vol 2 A Monthly Magazine Devoted to the Science of Sound and Recording of Speech March 1892](#)

[The Men of the War](#)

[Mnemonics Applied to the Acquisition of Knowledge or the Art of Memory In Parts](#)

[Catholics of the British Empire and the War](#)

[Familiar Observations and Remarks Written by an Amateur for the Use of Young Performers of Music and Those Who Have Not Studied the Ornamental Branches of the Art Interspersed with Some Original and Appropriate Anecdotes Never Before Published Includ](#)

[ACTA Ridleiana Easter 1918](#)

[The Successful Embroidery Shop A Book That Deals with Art Needlework as a Business](#)

[Rural Architecture or Designs for Villas Cottages Etc In the Italian Gothic Elizabethan Old English and Swiss Styles with Descriptions and an Essay on Rural Architecture and Landscape Gardening Including a Critique on Ruskins New Theoretical P](#)

[Mme Demorests Illustrated Quarterly Report and Mirror of Fashions for Ladies and Childrens Dress Vol 1 Fall of 1860](#)

[Before the Aqueduct Commission In the Matter of the Protest of the Merchants Association Against the Payment of \\$200 000 of the Retained Amount Upon the Contract of Messrs McDonald and Onderdonk for the Construction of the Jerome Park Reservoir](#)

[Transactions of the Society of Motion Picture Engineers 1921 Number Thirteen Meeting of October 31 November 1 2 and 3 1921 Buffalo N y](#)

[Illustrated Catalogue of a Collection of Chinese Paintings Japanese Paintings and Colour Prints Lent by John Hilditch Esq](#)

[Practical Coffee Planting With Special Reference to Eastern Africa](#)

[Long Island of To-Day](#)

[Romantic Culross Torryburn Carnock Cairneyhill Saline and Pitferrane](#)

[Shades and Shadows Notes Arranged for the Department of Architecture](#)

[Design and Investigation of Cost of an Artificial Ice Skating Rink Thesis for the Degree of Bachelor of Science in Mechanical Engineering College of Engineering University of Illinois 1911](#)

[John Tyler and Abraham Lincoln Who Was the Dwarf? A Reply to a Challenge](#)

[Saint Andrews College Review Christmas 1929](#)

[Where to Go How to Go and What to See in and about Quebec](#)

[Integration by Trigonometric and Imaginary Substitution](#)

[Butterick Good Will Advertisements](#)

[Christian Education in the First Centuries \(A D 33-A D 476\)](#)

[A Nomenclature of Colours Applicable to the Arts and Natural Sciences to Manufactures and Other Purposes of General Utility](#)

[Subterranean Wonders Mammoth Cave and Colossal Cavern Kentucky](#)

---